



MITTEILUNGSBLATT



Niederbüren vor 100 Jahren (Luftaufnahme aus dem Jahr 1923)

Verwaltung am Mittwoch-nachmittag geschlossen

Am nächsten **Mittwoch, 15. Februar 2023, bleibt die Verwaltung am Nachmittag geschlossen.** Das gesamte Verwaltungspersonal ist gemeinsam an einer Weiterbildung.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken fürs Verständnis.

Gemeindeverwaltung

Der Gemeinderat informiert ...

Festwirtschaftsbewilligungen

- «Musigöbed» am Freitag/Samstag, 24./25. März 2023 im Gemeindesaal Niederbüren, an die Musikgesellschaft Niederbüren
- Hauptversammlung mit anschliessendem Rockkonzert am Freitag, 14. April 2023 im Gemeindesaal Niederbüren an den Verein Rock- & Pop-Museum Niederbüren

Elektra: Bauabrechnung Verkabelung Sorntal genehmigt

Die Bauabrechnung für die Verkabelung der Freileitung Sorntal mit neuer Strassenbeleuchtung liegt vor:

Gesamtkosten	Fr. 199'563.30
Kanton St. Gallen, Anteil Beleuchtung	Fr. 32'000.00
Nettokosten	Fr. 167'562.30
Budgetierte Projektkosten	Fr. 195'000.00



Altlastenuntersuchungen Mutwil und Waldegg

Das Amt für Umwelt (AFU) des Kantons St. Gallen, Abteilung Boden und Altlasten, hat die Gemeinde Niederbüren zur Altlastenuntersuchung bei den ehemaligen Gemeindedeponien Mutwil und Waldegg verpflichtet.

Aufgrund der historischen Untersuchung der ehemaligen Deponie Mutwil (Grundstücke Nr. 768 und 795) wird gemäss daraus resultierendem Pflichtenheft eine weitergehende technische Untersuchung notwendig. Der Kostenvoranschlag von Fr. 41'500.-- ist im Budget 2023 enthalten.

Bei der ehemaligen Deponie Waldegg (Grundstück Nr. 349) wird eine historische Untersuchung mit Erstellung eines Pflichtenhefts in Auftrag gegeben. Die dafür prognostizierten Kosten von Fr. 3'800.-- sind ebenfalls im Budget 2023 vorgesehen.

Aufgrund der Offerten und nach Rücksprache mit dem AFU wird die Firma Geoconsulting AG, St. Gallen, für die Arbeiten beauftragt. Es kann nach Abschluss der Untersuchungen sowie allfälligen Entsorgungen mit Bundesbeiträgen von 40 Prozent gerechnet werden.

Gemeinderat

Bauanzeige

Gesuchsteller: Forster Peter, Niederbüren
Bauobjekt: Kanalisationsanschluss Wohnhaus Nr. 920, Burg, mit Pumpendruckleitung von 225 m
Grundstücke: Nr. 711, 713, 716, 719

Einsprachen gegen dieses Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 10. bis 23. Februar 2023 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Einführung der neuen ID

Ab dem 3. März 2023 wird die neue Schweizer Identitätskarte (ID) ausgestellt.

Wie bereits der neue Pass, der vor vier Monaten eingeführt wurde, vereint auch die neue ID modernste Sicherheitsmerkmale mit einem neuen Design. Die Gebühren für die neue ID bleiben gleich. Alle bisher ausgestellten Identitätskarten **behalten ihre Gültigkeit bis zum eingetragenen Ablaufdatum.**

Die neue ID kann ab dem 3. März 2023 beim Einwohneramt Niederbüren oder beim Passbüro St. Gallen beantragt werden.

Beantragung Einwohneramt

Die ID muss von Ihnen persönlich am Schalter des Einwohneramts beantragt werden. Dazu bringen Sie bitte folgendes mit:

- ein aktuelles Passfoto (nicht älter als 1 Jahr, farbig / schwarz-weiss, auch für Kleinkinder)
- alte Identitätskarte oder Original-Verlustanzeige der Polizei zur Beantragung

Beantragung Pass/Kombiangebot

Den Termin zur Beantragung eines Passes oder des Kombiangebots (Identitätskarte und Pass) können Sie unter www.schweizerpass.ch oder telefonisch beim Passbüro St. Gallen, Tel. 058 229 36 31, vereinbaren. Sie benötigen kein Foto, dieses wird direkt vor Ort aufgenommen.

Kosten + Gültigkeit	Kinder	Erwachsene
ID-Karte	Fr. 35.--	Fr. 70.--
Pass	Fr. 65.--	Fr. 145.--
Kombi	Fr. 78.--	Fr. 158.--
Gültigkeit	5 Jahre	10 Jahre

Einwohneramt

MUKI-Singen

Jeweils einmal im Monat treffen wir uns für gemeinsames Singen und Musizieren im **Probelokal Niederbüren**.

Kinder ab 2 Jahren und ihre Begleitperson sind herzlich willkommen. Natürlich dürfen jüngere Geschwister auch gerne mitkommen.



Daten: **Dienstag, 28. Februar / 28. März / 25. April / 30. Mai / 27. Juni**

Zeit: 9.45 – 10.15 Uhr, anschliessend gibt es Tee & Gipfeli auf dem Spielplatz, für alle die noch etwas verweilen wollen

Kosten: Fr. 35.-- für fünfmal MUKI-Singen

Ich freue mich auf viele Anmeldungen und gemütliche, musikalische Vormittage mit euch.

Anmeldung ab sofort: Andrea Jenni, 079 595 90 80





Sichere Produkte für Kinder

Kompass für den Angebots-Dschungel

Etagen- und Hochbett, Velohelm oder Treppenschutzgitter: Bei Produkten für Kinder ist Sicherheit zentral. Deshalb gilt: Augen auf beim Kauf – im Geschäft und online. Alle Tipps für sichere Produkte gibts auf bfu.ch/produkte.

Wer Möbel, Spielzeug oder Schutzausrüstung für Kinder kauft, steht oft vor einem Problem: Das schickste Produkt mit dem vermeintlich attraktiven Preis ist nicht immer das sicherste.

Augen auf beim Kauf

- Auf Normen achten.
- Beim Online-Shopping genau hinschauen.
- Warnhinweise haben ihre Berechtigung.
- Gebrauchsanleitung lesen und nicht direkt ins Altpapier werfen.
- Tipps für den Kauf und Gebrauch von sicheren Produkten gibts auf bfu.ch/produkte.

Wer vor einem Kaufentscheid steht, denkt deshalb Sicherheit am besten immer gleich mit. Ein wichtiger Aspekt sind Normen. Erfüllt ein Produkt eine Schweizer oder europäische Norm, können Sie davon ausgehen, dass es gewissen Sicherheitsanforderungen entspricht.

Gerade beim Online-Shopping ist Aufmerksamkeit gefragt. Idealerweise gibts beim Produkt Hinweise zu Verwendungszweck, Verwendungseinschränkungen und Normen. Kleinanzeigenportale: Bei Bedarf bei der Verkäuferin Zusatzinfos zur Sicherheit einholen. Gebrauchsanleitung und Angaben zum Hersteller sollten vorhanden sein.

Apropos Gebrauchsanleitung: Diese zu lesen, lohnt sich. Neben Sicherheitshinweisen entdeckt man auch wichtige Hinweise zum Zusammenbau, Gebrauch, zur Wartung und Pflege.

Wer genau wissen will, was Etagen- oder Hochbetten, Kinderhelme, Rettungswesten, Treppenschutzgitter oder Velohelme sicher macht, besucht bfu.ch/produkte. Da gibt es nützliche Sicherheitstipps zu verschiedensten Produkten.



Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu)



Workshop Docupass

Man weiss nie, welche Wendungen das Leben nimmt. Sorgen Sie vor mit einer Patientenverfügung oder einem Vorsorgeauftrag, damit Ihr Wille auch weiterhin zählt.

Montag, 13. März 2023, 14.00 – 16.30 Uhr

Auskunft und Anmeldung bis zum 2. März 2023:

Telefon 071 388 20 50 / gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land

Wetter Niederbüren: Rückblick Januar

	<u>2022</u>	<u>2023</u>
Temperatur Mittelwert	1,2 °C	2,6 °C
Temperatur Maximum	16,3 °C	15,9 °C
Temperatur Minimum	-7,7 °C	-7,6 °C
Eistage	1	3
Frosttage	22	13
Niederschlagtotal	42 mm	35 mm
Schneehöhe	14 cm	9 cm
Schneetage	10	6
Luftfeuchtigkeit mittel	88 %	87 %
Luftdruck Mittelwert	1027 hPa	1019 hPa
Luftdruck Maximum	1042 hPa	1033 hPa
Luftdruck Minimum	997 hPa	983 hPa
Fazit: Januar 2023 folgt dem Trend der letzten Monate – deutlich zu warm und zu wenig Niederschlag.		

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch



beim Huserfelsen am 30. Januar



Golfsport im Ostschweizerischen Golf Club Niederbüren heisst genussvoll Golf spielen. Der traditionsreiche Golfclub (Gründungsjahr 1948) an der Thur bietet Golf und Genuss auf hohem Niveau.



Wir suchen ab Mitte März oder nach Vereinbarung bis Ende Oktober 2023 folgende Mitarbeiter/innen:

Servicemitarbeiter m/w (40 - 80%) Servicemitarbeiter m/w (Stundenlohn)

Für diese Stellen erwarten wir von Ihnen Freude am Beruf sowie die entsprechenden Berufsausbildungen und Berufserfahrung in der Gastronomie. Zudem sind Sie flexibel und bereit auch an Wochenenden und Abenden zu arbeiten.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Ostschweizerischer Golf Club Niederbüren

Daniel Schweizer
Postfach
9246 Niederbüren
info@osgc.ch

Terminkalender

9.2.	Donnerstag	Senioren-Zmittag: Restaurant zur frohen Aussicht, Schnart, 11.30 Uhr
13.2.	Montag	Samariterverein: Übung
13.2.	Montag	Bäuerinnenvereinigung: Bäuerinnenkino in Wil
14.2.	Dienstag	Bäuerinnenvereinigung: HV
15.2.	Mittwoch	Feuerwehr: 1. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr
17.2.	Freitag	Samariterverein: Hauptversammlung
17.2.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
18.2.	Samstag	Samariterverein: HELP-Übung
18.2.	Samstag	Ökumenische Chinderfiir, Kirche Niederbüren, 9.30 Uhr

Fasnacht Niederwil

D'Niederwiler Fasnacht isch scho immer geil gsi...

17.2. SuperFreiTag
19:30 Uhr Horny Roosters in der MZH Rössliwis

18.2. Umzug/Lumpenball
13:30 Uhr Umzug **anschl. Kindermaskenball**
20.00 Uhr Lumpenball **ab 16 Jahren (Ausweiskontrolle)**

Motto: MÄRCHENWELT
Zubi-Bar ab 19:00
07.-11./13.-16./18./21.-23.Feb. 2023

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Gossau-Niederwil

Schützengarten

DRUCKEREI BRÜCKER GOSSAU



energybox.ch

«Soll ich das defekte Gerät ersetzen oder reparieren? Der Sparrechner liefert mir online eine Beratung.»

energieagentur st.gallen

energybox.ch energieagentur-sg.ch